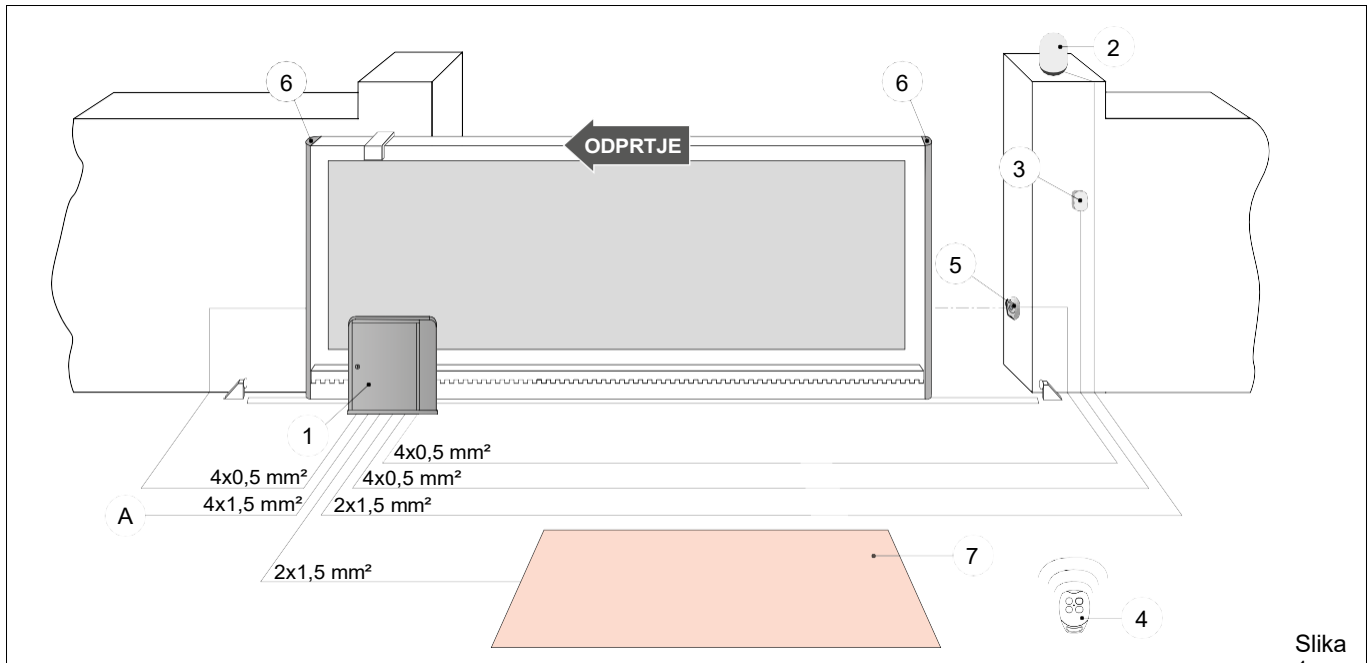




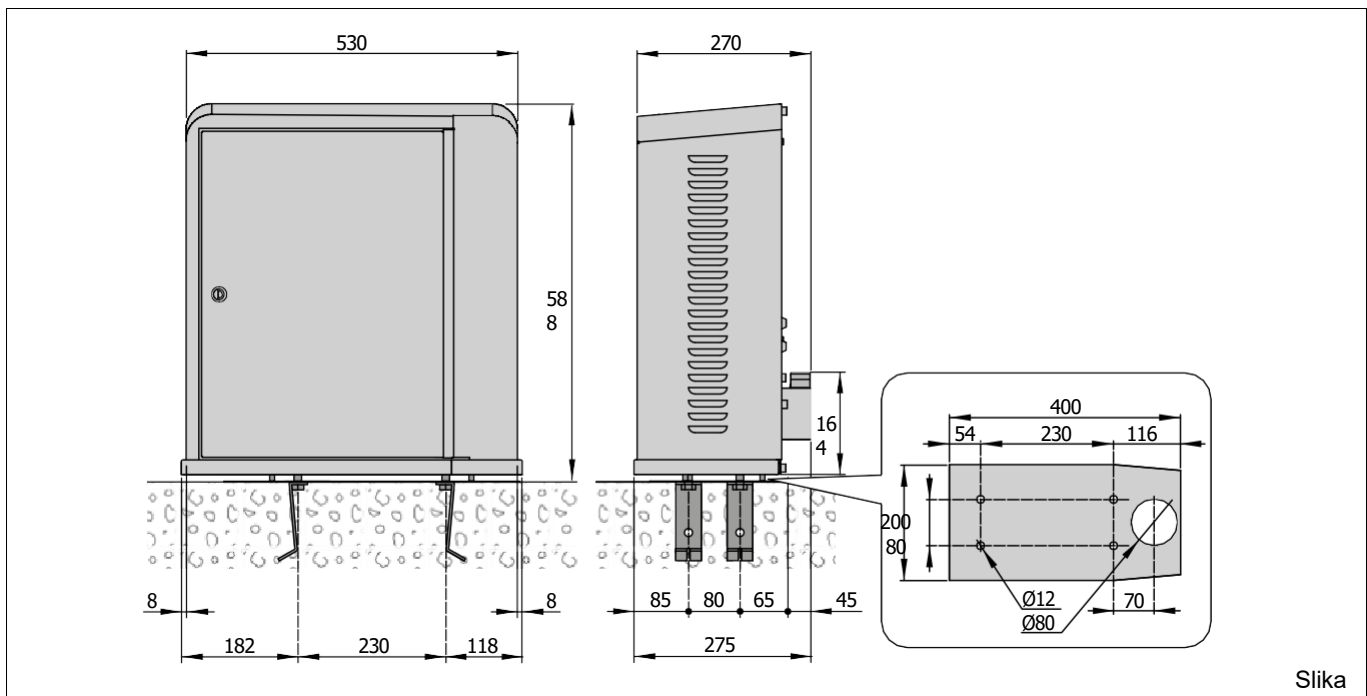
Ditec CROSS30

IP1777 - 2017-06-21

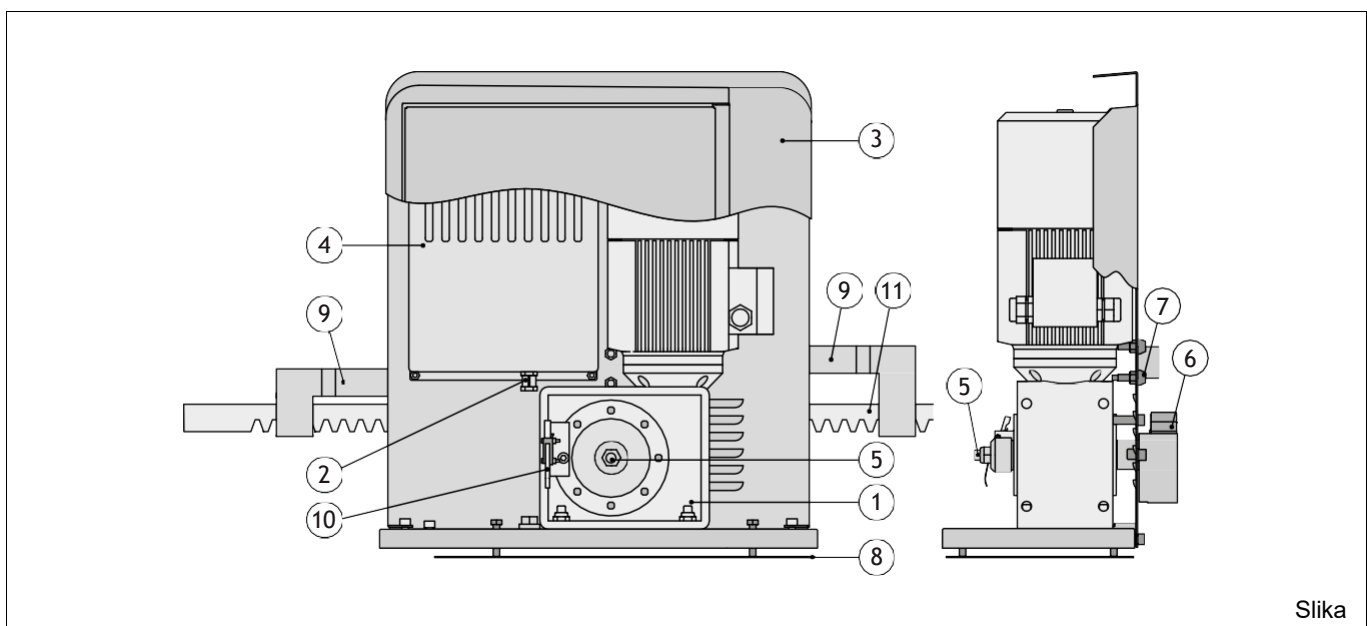
- Ⓜ IT Manuale di installazione e manutenzione per automazioni per cancelli scorrevoli.
- Ⓜ SL Piročnik za namestitev in vzdrževanje drsnih vrat. Manuel
- Ⓜ FR d'installation et d'entretien pour portails coulissants.
- Ⓜ DE Montage und Wartungshandbuch für automatisierte Schiebetore.
- Ⓜ ES Manual de instalación y mantenimiento para la automatización de cancelas correderas.
- PT Mual de instalação e manutenção para portões corrediços.



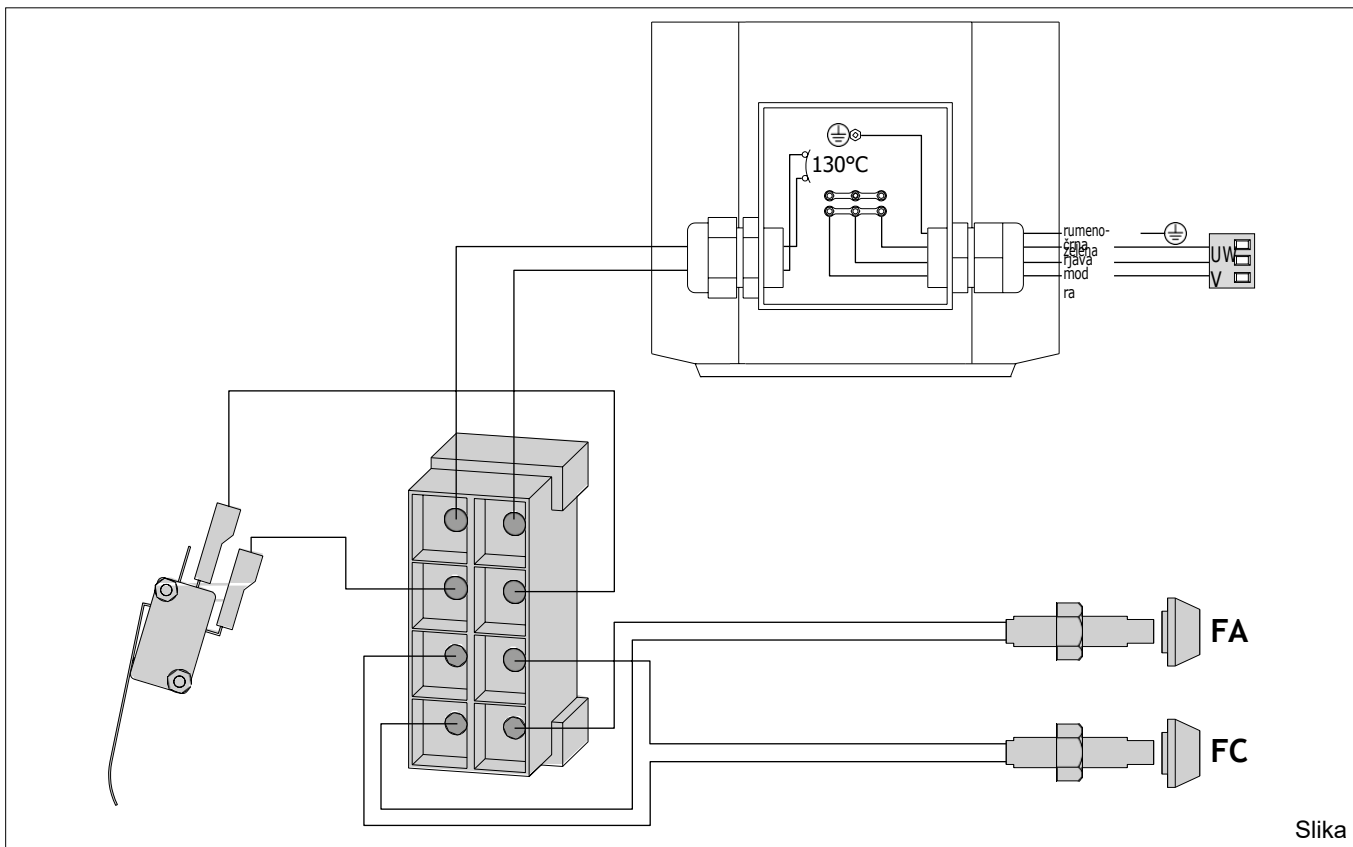
Slika
1



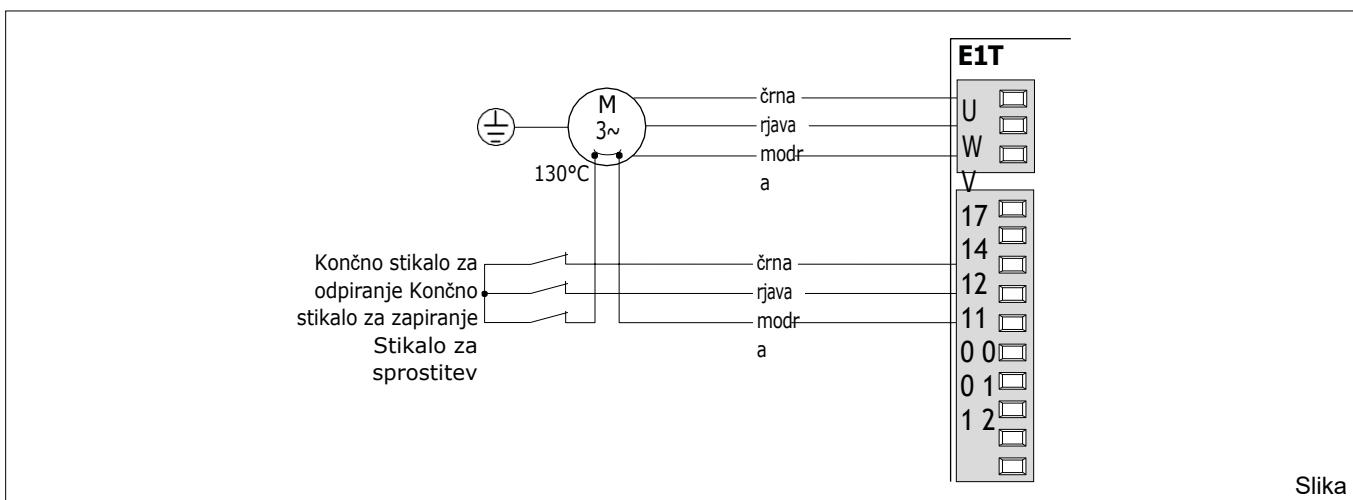
Slika
2



Slika
3



Slika
4



Slika
5

SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI



Ta priročnik za namestitvev je namenjen strokovno samo usposobljeno osebe.

Namestitvev, električne povezave in nastavitve je treba opraviti v skladu z dobrimi delovnimi metodami in v skladu z veljavnimi predpisi.

Pred namestitvijo izdelka natančno preberite navodila. Slaba namestitvev je lahko nevarna.

Embaložnih materialov (plastike, polistirena itd.) ne smete odvreči v okolje ali jih pustiti v dosegu otrok, saj predstavljajo potencialni vir nevarnosti.

Pred namestitvijo izdelka se prepričajte, da je v brezhibnem stanju.

Izdelka ne nameščajte v eksplozivnem okolju in v atmosferi.

fero: plini ali vnetljivi hlapi predstavljajo resno nevarnost. Pred namestitvijo motorjev izvedite vse strukturne spremembe v zvezi z varnostnimi razdaljami in zaščito ali ločevanjem vseh območij, kjer obstaja nevarnost zmečkanja, prereza ali vlečenja, in nevarnih območij na splošno.

Prepričajte se, da obstoječa struktura ustreza standardom glede trdnosti in stabilnosti.

Proizvajalec motorja ni odgovoren za neupoštevanje dobrih delovnih metod pri izdelavi okvirjev, ki bodo motorizirani, ali za morebitne deformacije, ki se pojavijo med uporabo.

Varnostne naprave (fotocelice, varnostni robovi, zaustavitve v sili itd.) je treba namestiti ob upoštevanju: veljavnih zakonov in direktiv, dobrih delovnih metod, prostorov za namestitvev, logike delovanja sistema in sil, ki jih razvijajo motorizirana vrata ali vrata.

Varnostne naprave morajo ščititi vsa območja, kjer obstaja nevarnost zdrgnjenja, porezanja ali zgrabitve ali kjer obstajajo kakršne koli druge nevarnosti, ki jih povzročajo motorizirana vrata ali vratca. Uporabite obvestila o nevarnih območjih, ki jih zahtevajo veljavni predpisi.

Na vsaki namestitvi morajo biti jasno prikazani identifikacijski podatki o

motorizirana vrata ali vrata.



Pred priključitvijo napajanja se prepričajte, da je plošča podrobnosti ustrezajo podatkom o električnem omrežju.

Namestite omnipolarno stikalo za odklop z vrzeljo za odpiranje kontaktov najmanj 3 mm. Prepričajte se, da sta pred električnim sistemom nameščena ustrezen odklopnik preostalega toka in nadtokovna zaščita.

Po potrebi priključite motorizirana vrata ali vrata na zanesljiv ozemljitveni sistem, izdelan v skladu z veljavnimi varnostnimi predpisi. Med namestitvijo, vzdrževanjem in popravilom prekinite napajanje, preden odprete pokrov za dostop do električnih delov. Za rokovanje z elektronskimi deli nosite ozemljene antistatične vodnike.



njivske zapestnice.

Proizvajalec motorja zavrača vso odgovornost v primeru vgradnje sestavnih delov, ki niso združljivi z varnim in pravilnim delovanjem.

Za popravila ali zamenjavo izdelkov je treba uporabljati samo originalne nadomestne dele.

Monter zagotovi vse informacije o samodejnem, ročnem in zasilnem delovanju motoriziranih vrat ali vrat ter uporabniku zagotovi navodila za uporabo.

DIREKTIVA O STROJIH

V skladu z Direktivo o strojih (2006/42/ES) ima monter, ki motorizira vrata ali vrata, enake obveznosti kot proizvajalec strojev in mora:

- pripraviti tehnični list, ki mora vsebovati dokumentacijo iz Priloge V k Direktivi o strojih; (tehnični list je treba hraniti in dati na razpolago pristojnim nacionalnim organom vsaj deset let od datuma izdelave motoriziranih vrat ali vrat);
- sestavi ES-izjavo o skladnosti v skladu s Prilogo II-A Direktive o strojih in jo dostavi stranki;
- pritrditi oznako ES na motorizirana vrata v skladu s točko 1.7.3 Priloge I k Direktivi o strojih.

PRILOŽNOSTI

Razred storitev: (najmanj 5 let delovne dobe pri 600 ciklih na dan)

Uporaba: HEAVY DUTY (Za dostop za vozila ali pešce do institucionalnih kompleksov z zelo intenzivno uporabo).

- Specifikacije obratovalne zmogljivosti se nanašajo na priporočeno težo (približno 2/3 največje dovoljene teže). Uporaba z največjo dovoljeno maso lahko zmanjša zgornje specifikacije zmogljivosti v tehničnih podatkih.
- Razred storitev, čas delovanja in število ciklov delovanja so zgolj približni. Ti so bili statistično določeni v povprečnih pogojih uporabe in niso zanesljivi za vsak posamezen primer. Nanašajo se na obdobje, ko izdelek deluje brez potrebe po posebnem vzdrževanju.
- Vsak avtomatski vhod ima spremenljive dejavnike, kot so: trenje, uravnoteženje in okoljski pogoji, ki lahko bistveno spremenijo trajanje in kakovost delovanja avtomatskega vhoda ali dela njegovih sestavnih delov (vključno z avtomatskim sistemom). Namestnik mora za vsako posamezno namestitvev sprejeti ustrezne varnostne koeficiente.

IZJAVA O VKLJUČITVI DELNO DOKONČANIH STROJEV

(Direktiva 2006/42/ES, Priloga II-B)

Proizvajalec ASSA ABLOY ES AB s sedežem v Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Švedska, izjavlja, da je avtomatizacija Ditec CROSS30 za drsna vrata:

- je zasnovan tako, da se namesti na ročna vrata in tvori glavno linijo v skladu z Direktivo 2006/42/ES. Proizvajalec motoriziranih vrat mora pred prvim zagonom stroja izjaviti skladnost z Direktivo 2006/42/ES (Priloga II-A);
- izpolnjuje veljavne bistvene varnostne zahteve iz poglavja 1 Priloge I k Direktivi 2006/42/ES;
- je v skladu z Direktivo 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti;
- je v skladu z direktivo RED 2014/53/EU;
- tehnična dokumentacija je v skladu s Prilogo VII-B k Uredbi (ES) št. Direktiva 2006/42/ES;
- tehnično dokumentacijo upravlja tehnična pisarna družbe Ditec Spa (s sedežem na Largo U. Boccioni 1 - 21040 Origgio (VA) - ITALIJA) in je na voljo na zahtevo po elektronski pošti na naslovu info@ditecautomations.com ;
- kopija tehnične dokumentacije bo dana tekmovalcem nacionalni organi na podlagi ustrezno utemeljene zahteve.

Landskrona, 01-07-2016 Matteo Fino

predsednik
Matteo Fino

1. TEHNIČNI PODATKI

	CROSS30E	CROSS30
Napajanje	400 V ~ 50 Hz	400 V ~ 50 Hz
Absorpcija	2,1 A	2,1 A
Moč motorja	550 W	550 W
Napor	3000 N	3000 N
Hitrost vrat	0,16 m/s	0,16 m/s
Največja vožnja	20 m	-
Največja teža vrat	3000 kg	3000 kg
Razred storitev	5 - TEŽKA NALOGA	5 - TEŽKA NALOGA
Prekinitev	S3 = 100%	S3 = 100%
Temperatura	-20 °C / +55 °C	-20 °C / +55 °C
Stopnja zaščite	IP45	IP45
Nadzorna plošča	E1T (vključeno)	-

2. SKLICEVANJE NA ILUSTRACIJE

Navedene lastnosti delovanja in zmogljivosti je mogoče zagotoviti le z uporabo dodatkov in varnostnih naprav DITEC.

2.1 Standardne reference za vgradnjo (slika 1)

- [1] Radio
- [2] Utripajoča luč
- [3] Izbirnik tipk
- [4] Zobniški motor + nadzorna plošča
- [5] Fotocelice
- [6] Občutljiv rob
- [7] Zaustavitev odpiranja in zapiranja
- [8] Napajanje priključite na homologirano omnipolno stikalo z vrzeljo med odprtini kontaktov najmanj 3 mm (ni priloženo).



Povezava z omrežjem je izvedena z neodvisnimi kanali in ločena od povezav z nadzornimi in varnostnimi napravami.

2.2 Referenčni motorji z zobato prestavo (slika 3)

- [9] Zobniški motor
- [10] Pritrditev kabla
- [11] Stanovanja
- [12] Terminalska plošča
- [13] Sprostitveni vijak
- [14] Modul zobnika 6
- [15] Magnetno končno stikalo
- [16] Osnovna plošča
- [17] Nosilec mejnega stikala
- [18] Mejno stikalo vrat za sprostitvev dostopa

3. INSTALACIJA

Če ni določeno drugače, so vse meritve izražene v milimetrih (mm).

3.1 Predhodni pregledi

Preverite stabilnost krila (iztirjenje in bočni padci) in drsni koles ter ali zgornja vodila ne povzročajo trenja. Drсна steza mora biti varno pritrjena na tla in v celoti izpostavljen po vsej dolžini.

Biti mora popolnoma gladka, da ne pride do zatikanja vrat. Zagotovite zaustavitev odpiranja in zapiranja.

Opomba: poskrbite, da vrata ne morejo izstopiti iz drsni vodil in padati.

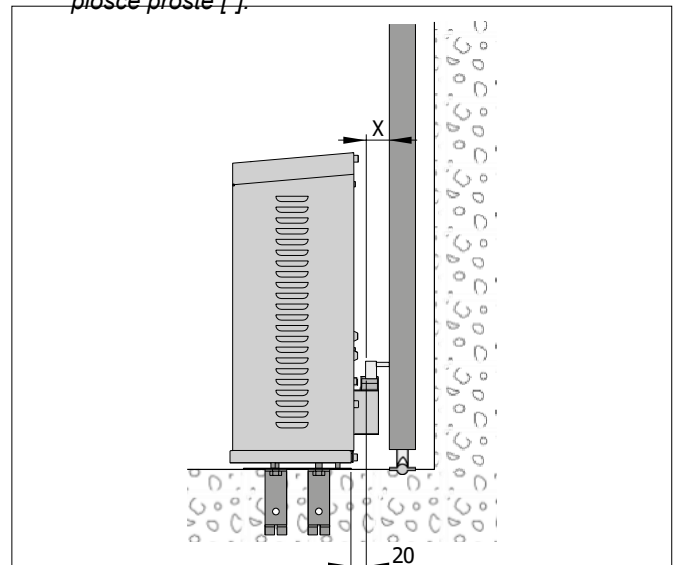
Če imajo vrata reže, poskrbite, da so pokrite, da preprečite strižne točke.

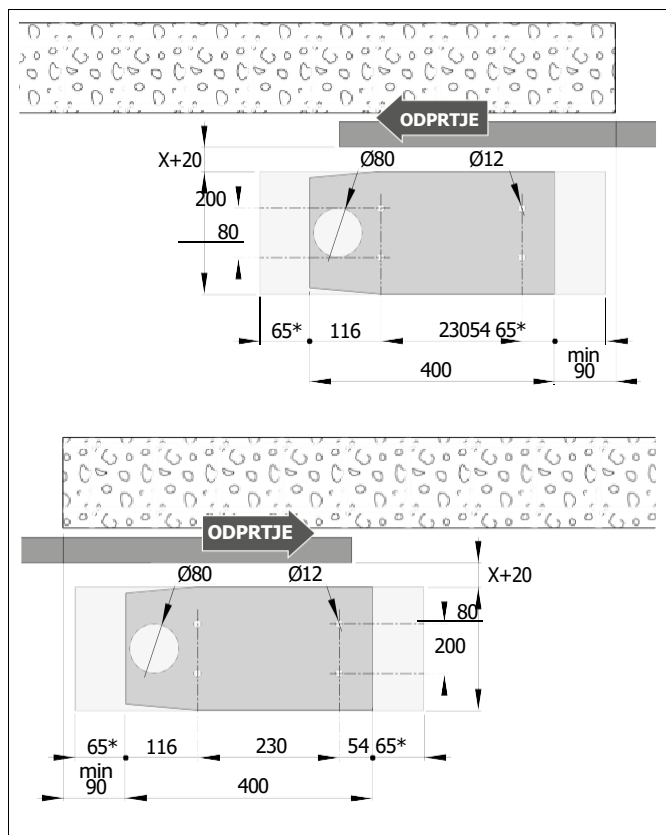
Na koncu krila je treba namestiti varnostno napravo, da se zmanjša sila trka.

3.2 Položaj osnovne plošče

- Na osnovno ploščo [16] vstavite sidrne vezi in jih pritrдите s priloženimi maticami.
- Postavite betonski temelj z vkopanimi pritrdilnimi nosilci in osnovno ploščo ter poskrbite, da bo popolnoma raven in gladek, pri čemer upoštevajte meritve, prikazane na sliki (stran, ki se bo dotikala tal, je označena na osnovni plošči). Če je betonski temelj že na voljo, motor pritrдите z ustreznimi čepi (niso priloženi), ki prenesejo potisno silo najmanj 3000 N.

Opozorilo: osnovna plošča je manjša od osnove zobniškega motorja. Preverite, ali so stranice osnovne plošče proste [].*

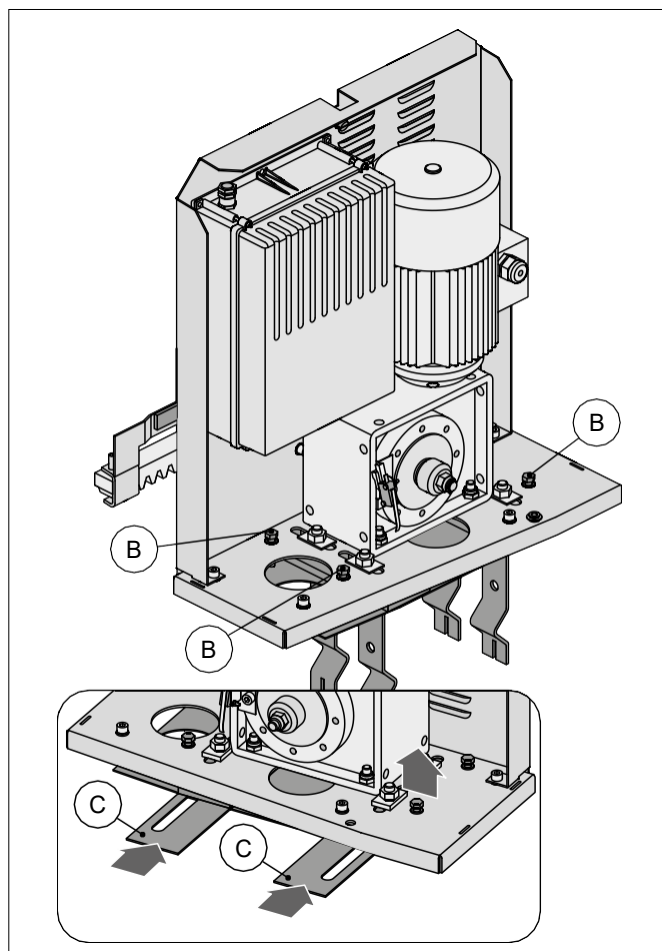
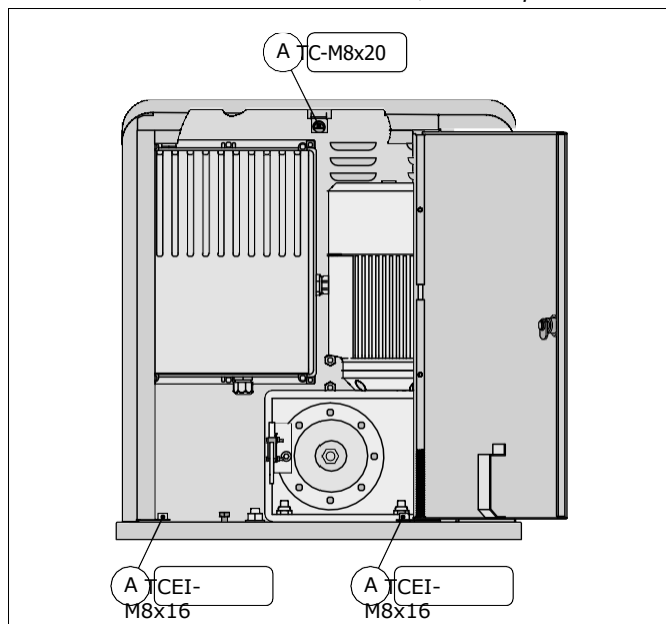




3.3 Vgradnja motorja z zobato prestavo

- Odprite odstranljivi pokrov motorja zobnika. Odvijte tri vijake [A] (zgornji vijak ne sme biti popolnoma odvit) in odstranite ohišje.
- Odstranite matice, s katerimi so pritrjeni pritrdilni nosilci.
- Zobniški motor namestite na osnovno ploščo.
- Prilagoditve zobniškega motorja
Vodoravno, tako da se pomakne vzdolž reže za podstavek zobniškega motorja (približno 20 mm) navpično, s 4 vijaki [B] in z vstavitvijo priloženih podložk [C].

Opomba: po vstavitvi podložk [C] sprostite vijake [B], motor mora tehtati le na podložkah [C]. Opomba: med navpičnim nastavljanjem naj bo motor rahlo dvignjen nad osnovno ploščo, da bo dovolj prostora za pritrditev stojala in morebitne naknadne nastavitve, če bodo potrebne.



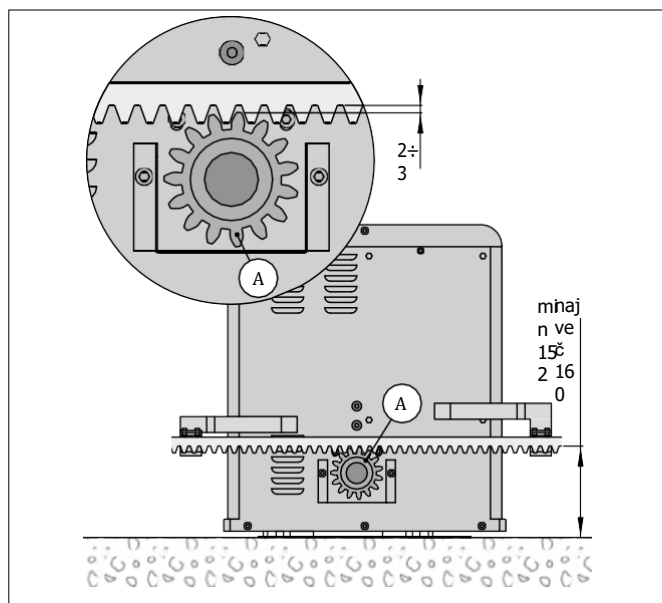
3.4 Namestitev stojala

Opozorilo: uporabite stojalo z modulom 6.

- Sprostite motorni pogon in vrata postavite v odprti položaj. Zobnik namestite na zobnik [14] in ročno premaknite vrata, da se zobnik pritrdi po celotni dolžini.
- Ko je zobnik pritrjen, z vijaki [B] vertikalno nastavite motor z zobnikom, da bo med zobnikom in zobnikom razmik 2 do 3 mm.

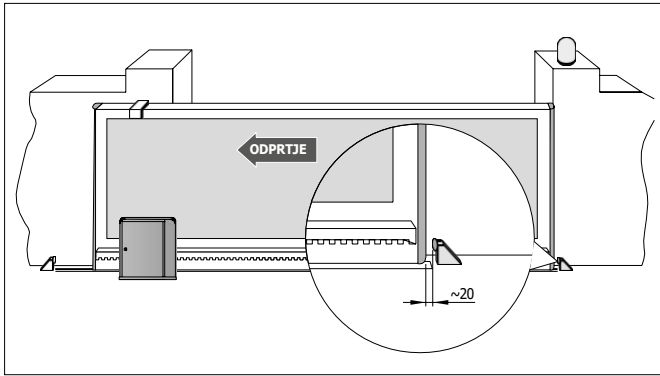
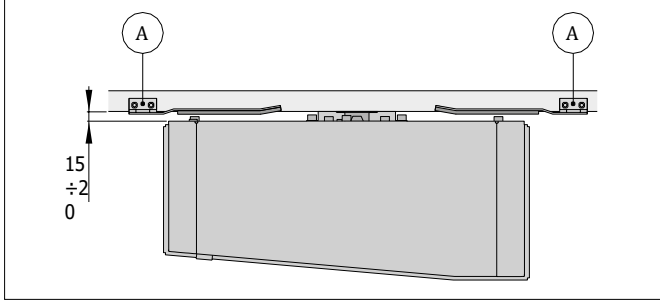
Opozorilo: motor mora tehtati le na podložkah [C].

- Z maticami [D] trdno pritrdite elektromotor z reduktorjem.
- Po montaži rahlo namažite zobnik in zobato gred. Ročno preverite, ali vrata drsijo enakomerno in brez trenja.



3.5 Nastavitev končnega stikala

- Ročno postavite vratno krilo popolnoma odprto in pritrdite nosilce končnega stikala [17] na stojalo tako, da ročica končnega stikala za približno 2/3 presega dolžino nosilca. Ponovite postopek s popolnoma zaprtim vratnim krilom.
- Zagotovite napajanje in izvedite nekaj postopkov odpiranja in zapiranja (glejte navodila za zagon v priročniku za namestitev nadzorne plošče). Nastavite nosilec končnega stikala [17] tako, da se vrata ustavijo približno 20 mm pred zaustavitvijo odpiranja in zapiranja.

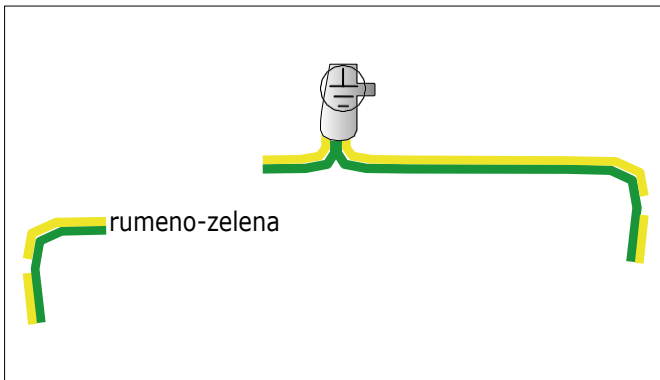


4. ELEKTRIČNE POVEZAVE

Električne povezave in zagon so prikazani v priročniku za namestitev nadzorne plošče E1T.

Opomba: (samo za CROSS30) priključite motor in mehanske zaustavitve na elektronsko ploščo E1T (slika 5).

Opozorilo: rumeno-zeleni ozemljitveni kabel priključite na sponko, ki je že priključena na motor, kot je prikazano na sliki.



Vse pravice pridržane

Vsi podatki in specifikacije so bili pripravljene in preverjeni z največjo skrbnostjo. Vendar pa proizvajalec ne more prevzeti nobenih odgovornosti za morebitne napake, izpuste ali nepopolne podatke zaradi tehničnih ali ilustrativnih namenov.

4.1 Odpiranje na desno

Avtomatizacija je opremljena z odprtino na desni strani (avtomatizacija pogled s strani).

- Vrata postavite v sredinski položaj in dajte ukaz za odpiranje (1-3), preverite, ali se motor odpira v desno, v nasprotnem primeru obrnite dve fazi napajanja 400 V~.

4.2 Odpiranje v levo

- Obrnite povezavo sponk končnega stikala na nadzorna plošča: 11→12, 12→11.
- Vrata postavite v sredinski položaj in dajte ukaz za odpiranje (1-3), preverite, ali se motor odpira v levo, v nasprotnem primeru obrnite dve fazi napajanja 400 V~.

5. PROGRAM VZDRŽEVANJA (vsakih 6 mesecev)

Odklopite električno napajanje in sprostite elektromotor (glejte operacije RELEASE/BLOCK):


- Vizualno preverite, ali so vrata, pritrdilni nosilci in obstoječi imajo primerno mehansko trdnost in so v dobrem stanju.
- Preverite poravnavo vrat in elektromotorja ter razdaljo (2-3 mm) med grlom zobnika in grebenom zobnika.
- Očistite drsno vodilo kolesa, zobnik in zobnik motorja ter rahlo namažite zobnik in zobnik motorja. Ročno preverite, ali vrata drsijo enakomerno in brez trenja.

Priključite napajalnik in blokirate elektromotor (glejte RELE-operacije ASE/BLOCK):


- Preverite, ali končna stikala delujejo pravilno (vrata se morajo ustaviti 20 mm pred zaustavitvijo).
- Preverite nastavitev moči.
- Preverite, ali vse nadzorne in varnostne funkcije delujejo pravilno.

POZOR: Za rezervne dele glejte cenik rezervnih delov.

6. Odstranjevanje

 Sestavni deli embalaže (karton, plastika itd.) morajo ločiti za recikliranje. Preden nadaljujete, si oglejte lokalne predpise o odstranjevanju odpadkov.

Embalažnega materiala ne smete odvreči v okolje ali ga pustiti v dosegu otrok, saj predstavlja potencialni vir nevarnosti.

 Če želite pravilno odstraniti električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje, izdelek odnesite v različne centre za odstranjevanje in recikliranje ter upoštevajte veljavne predpise.

NAVODILA ZA SPROSTITEV

V primeru napake ali izpada električne energije vstavite ključ in ga obrnite v smeri urinega kazalca. Odprite odstranljivi pokrov in s priloženim orodjem odklenite zobniško prestavo tako, da vrtite čep zobniške prestavne ročice v nasprotni smeri urinega kazalca.

Tako lahko vrata potisnete ročno.

! *Opozorilo: zaklepanje in odpiranje ključavnice izvajajte pri izklopljenem motorju.*

OPOZORILO: *Odpiranje odstranljivega pokrova ali odstranjevanje ohišja motorja pomeni, da je odprto konično stikalo, kar preprečuje delovanje.*

NAVODILA ZA ZAKLEPANJE

Če želite ponovno blokirati motor z zobnikom, zavrtite zobnik v smeri urinega kazalca, močno zategnite in ponovno zaprite vrata.

SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI ZA UPORABNIKA

! Ti previdnostni ukrepi so sestavni in bistveni del in ga je treba zagotoviti uporabniku.

Pozorno jih preberite, saj vsebujejo pomembne informacije o varni namestitvi, uporabi in vzdrževanju.

Ta navodila je treba hraniti in jih posredovati vsem možnim prihodnji uporabniki sistema.

Ta izdelek se sme uporabljati samo za poseben namen, za katerega je je bil zasnovan.

Vsako drugo uporabo je treba šteti za neprimerno in zato nevarno. Proizvajalec ne more biti odgovoren za škodo, ki bi nastala zaradi neustrezne, nepravilne ali nerazumne uporabe. Ne delajte v bližini tečajev ali gibljivih mehanskih delov. Ne vstopajte v območje delovanja motoriziranih vrat ali vrat, ko se premikajo.

Ne ovirajte gibanja motoriziranih vrat ali vrat, saj lahko pride do nevarnih situacij.

Motorizirana vrata lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so ustrezno nadzorovane ali so bile poučene o varni uporabi naprave in ustreznih nevarnostih.

Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo in se ne zadržujejo v območju delovanja vrat ali vrat z motorjem.

Daljinske upravljalnike in/ali druge naprave za upravljanje hranite zunaj dosega otrok, da se prepreči nenamerno aktiviranje motoriziranih vrat ali vrat.

V primeru napake ali okvare izdelka izklopite stikalo za napajanje. Ne poskušajte popravljati ali posegati neposredno in se obrnite le na usposobljeno osebo.

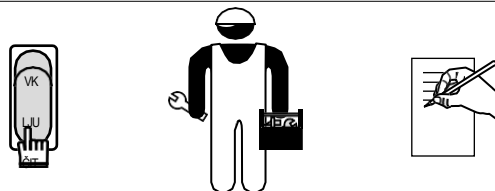
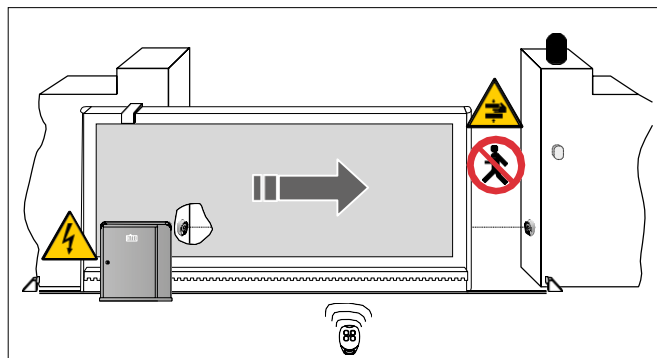
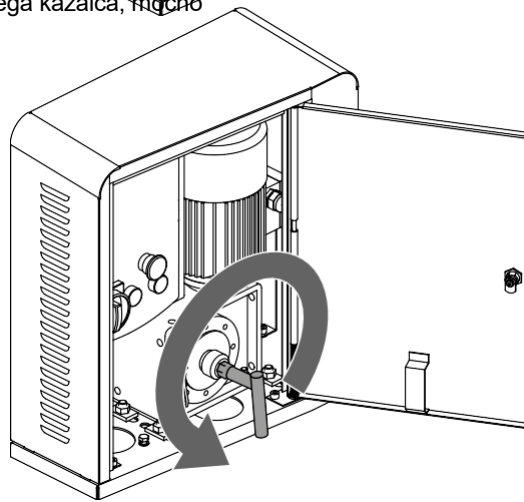
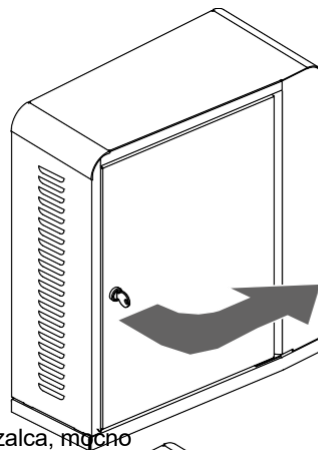
Neupoštevanje zgornjih navodil lahko povzroči nevarne razmere.

Vsa popravila ali tehnične posege mora opraviti usposobljeno osebje.

Otroci ne smejo opravljati čistilnih in vzdrževalnih del, če niso pod nadzorom.

Da bi zagotovili učinkovito in pravilno delovanje sistema, je treba upoštevati proizvajalčeve napotke in rutinsko vzdrževanje motoriziranih vrat ali vrat opravljati le usposobljeno osebje. Zlasti so priporočljivi redni pregledi, s katerimi se preveri pravilno delovanje varnostnih naprav. Vsa montažna, vzdrževalna in popravilna dela morajo biti dokumentirana in na voljo uporabniku.

Vratna krila zaklenite in sprostite le, če je motor vklopljen. izklopljeno. Ne vstopajte v območje delovanja krila.



Monter:

JUČI

TE



ASSA ABLOY Vhodni sistemi AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Švedska
© ASSA ABLOY

